

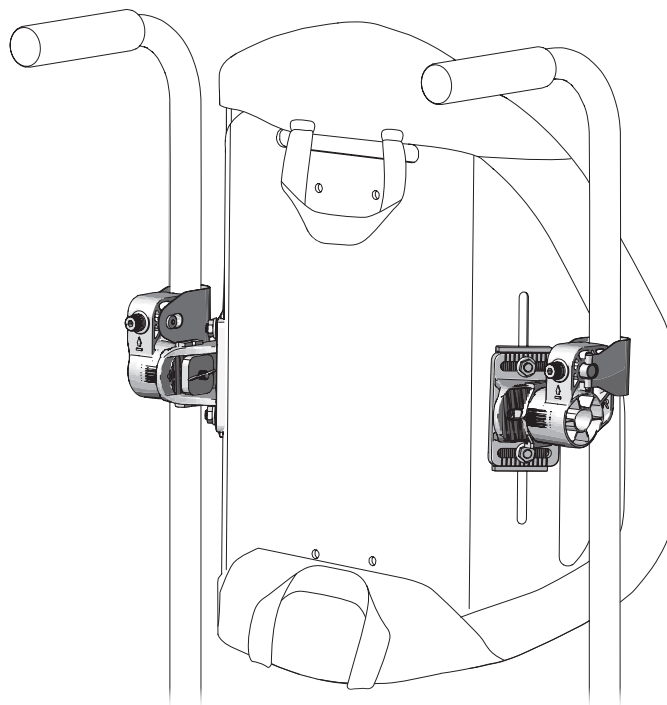
permobil

ROHO SEATING + POSITIONING

ROHO® AGILITY® Back System Fixed Hardware Operation Manual



In addition to these instructions, refer to the *ROHO AGILITY Back System Operation Manual*.



Supplier: This manual must be given to the user of this product.

Operator (Individual or Caregiver): Before using this product, read instructions and save for future reference.

s h a p e f i t t i n g t e c h n o l o g y®



Matériel fixe du système de dossier ROHO® AGILITY® Manuel d'instructions



En plus de ces instructions, vous référer au *Système de dossier ROHO® AGILITY® Manuel d'instructions*.

Fournisseur : ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.

Opérateur (individu ou professionnel de la santé) : avant d'utiliser ce produit, lire les instructions et conserver le manuel pour référence future.

Table des matières

Utilisation prévue	28
Informations importantes de sécurité	28-29
Détails des pièces	30
Spécifications du produit	30
Installation du matériel de la coquille du dossier	31
Compatibilité pour fauteuil roulant	32
Installation du AGILITY	32-34
Ajustement de l'hauteur	34-35
Ajustement de la profondeur et de l'angle du siège	36-37
Tourner la coquille de dossier	37
Enlever le AGILITY	38
Dépannage	38
Entretien	39
Rangement, élimination et recyclage	
Nettoyage et désinfection	
Garantie limitée	



ROHO, Inc., 100 North Florida Avenue, Belleville, Illinois 62221-5429 U.S.A.

É.-U. : 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449 • Service à la clientèle: orders.roho@permobil.com

À l'extérieur des É.-U. : 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518 • intlorders.roho@permobil.com • permobilus.com

Les produits ROHO peuvent être couverts par un ou plusieurs brevets et marques de commerce des États-Unis ou autres pays, incluant ROHO®, AGILITY® et shape fitting technology®. Zytel® est une marque de commerce enregistrée de DuPont.

ROHO, inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'amender ce document. La version en cours de ce document est disponible sur permobilus.com.

© 2016, 2018 ROHO, Inc.

Rev. 04/09/2018

Utilisation prévue

Le matériel fixe pour le système de dossier ROHO® AGILITY™ (matériel fixe AGILITY) est destiné à attacher des systèmes de dossier ROHO AGILITY compatibles aux supports de montants de dossier de fauteuil roulant. Les systèmes de dossier ROHO AGILITY compatibles incluent :

- Système de dossier Minimum Contour ROHO® AGILITY® (AGILITY Minimum Contour)
- Système de dossier Mid Contour ROHO® AGILITY® (AGILITY Mid Contour)
- Système de dossier Max Contour ROHO® AGILITY® (AGILITY Max Contour)

 **Le matériel fixe AGILITY est destiné à être utilisé uniquement avec les systèmes de dossier ROHO AGILITY de 10, 13 et 16 po (25,5, 33 et 40,5 cm) de hauteur.**

 **CONTRE-INDICATION : le matériel fixe AGILITY n'est pas destiné à être utilisé sur les systèmes de dossier ROHO AGILITY d'une hauteur supérieure à 16 po (40,5 cm).**

ROHO, inc. recommande qu'un clinicien, comme un médecin ou un thérapeute ayant une bonne expérience de l'assise et du positionnement, soit consulté pour déterminer si le matériel fixe AGILITY convient aux besoins particuliers de l'utilisateur en matière d'assise.

Les produits médicaux ROHO sont conçus pour prendre part à un régime en matière de soins. ROHO Inc. recommande qu'un médecin effectue des recommandations sur les produits après l'évaluation des besoins médicaux et thérapeutiques des individus ainsi que leur condition générale.

Informations importantes de sécurité

Avertissements :

- **NE PAS** utiliser le produit sans d'abord avoir lu et compris toutes les instructions fournies. Si vous êtes incapable d'effectuer l'une des tâches décrites dans ce guide, veuillez obtenir de l'aide en contactant votre clinicien, distributeur, ou ROHO, inc.
- Suivre toutes les instructions et les renseignements de sécurité fournis avec le produit et par le fabricant de votre fauteuil roulant ou autres accessoires.
- La dégradation de la peau ou des tissus mous peut se produire due à un certain nombre de facteurs variant d'un individu à l'autre. Vérifiez la peau régulièrement, au moins une fois par jour, surtout dans les zones de proéminence osseuse. Des signes de rougeur, des bleus ou des zones plus sombres (comparativement à la peau normale) peuvent indiquer le début d'une forme de dégradation des tissus mous et doivent être adressés. S'il y a une décoloration de la peau/tissus mous, **ARRÊTER L'USAGE** immédiatement. Si la décoloration ne disparaît pas après 30 minutes de l'arrêt d'utilisation, consulter immédiatement un professionnel de la santé.
- Le produit devrait être installé par votre fournisseur d'équipement ou clinicien.
- Ce produit doit être de la bonne dimension pour l'individu et pour le fauteuil roulant.
- Comme pour tout ajout à un fauteuil roulant, le produit peut affecter la stabilité du fauteuil roulant. Avant d'utiliser le produit, consulter un clinicien ou fournisseur d'équipement pour déterminer si votre fauteuil roulant devrait être modifié.
- **NE PAS** se pencher au-dessus du système de dossier AGILITY. Cela pourrait causer un changement du centre de gravité et le fauteuil roulant pourrait basculer.
- La prudence est de mise lors de l'installation, l'ajustement ou le retrait du matériel pour éviter de se pincer ou de coincer ses doigts dans les ouvertures.
- Vérifier chaque jour que les vis, les pinces et les supports du AGILITY sont bien serrés. Serrer les vis desserrées en suivant les instructions de ce guide. Vérifier quotidiennement pour des bris ou de l'usure. **NE PAS** utiliser le produit si une quelconque pièce ne peut pas être serrée ou est brisée. Le produit devrait être inspecté périodiquement et de façon complète par un technicien qualifié.
- **NE PAS** soulever ou pousser un fauteuil roulant en utilisant une quelconque partie du AGILITY car il pourrait se détacher du fauteuil roulant.
- Des déclarations d'essai ou de certification, comme pour l'inflammabilité, peuvent ne plus s'appliquer à cet appareil lorsqu'il est combiné à d'autres produits ou matériaux. Vérifier les déclarations d'essais et de certification pour tous les produits utilisés en combinaison avec cet appareil.
- Modifier le produit ou utiliser tout matériel et composant autres que ceux fournis par ROHO et compatibles avec votre modèle de produit pourrait causer des dommages ou bris et annuler la garantie du produit.

Information importante de sécurité, suite



Mises en garde :

- Protéger le AGILITY contre les chocs brusques qui peuvent causer des dommages et/ou des bris.
- Les composants du AGILITY ne doivent pas être utilisés séparément d'un AGILITY ou conjointement avec d'autres systèmes de dossier de fauteuil roulant.
- Les composants en métal peuvent devenir chauds si exposés à des températures élevées, ou froids si exposés à des températures basses.
- Vous pouvez devoir retirer le AGILITY avant de plier le fauteuil roulant.



Avertissements - Transport pour véhicule à moteur

- Lorsque possible, l'individu dans le fauteuil roulant équipé d'un AGILITY devrait être transféré dans un siège du véhicule installé par le fabricant et utiliser le système de retenue de l'occupant du véhicule soumis aux normes de collision.
- **TOUJOURS** ranger le AGILITY de façon sécuritaire pendant le transport pour éviter des dommages.
- Si un produit a été impliqué dans un accident durant le transport, voir la section **ENTRETIEN** de ce guide d'utilisation.
- Ne pas porter attention à ces avertissements pourrait causer des blessures sévères à l'individu dans le fauteuil roulant ou à d'autres individus.
- Le AGILITY doit être correctement et sécuritairement installé sur le fauteuil roulant. Suivre toutes les instructions et avertissements.
- Installer un AGILITY sur un fauteuil roulant de sorte que l'individu soit assis en position verticale et que le fauteuil roulant fasse face vers l'avant durant le transport dans un véhicule motorisé. Le AGILITY n'a été testé pour collision que sur un fauteuil roulant en position face vers l'avant selon l'information de test fournie dans ce guide d'utilisation.
- Le AGILITY ne doit être utilisé qu'avec des fauteuils roulants qui sont conformes avec les exigences de performance de ISO 7176-19 et qui sont installés, utilisés et entretenus selon les instructions du fabricant du fauteuil roulant.
- Le fauteuil roulant avec un AGILITY doit être utilisé avec un système d'arrimage de fauteuil roulant efficace et une ceinture abdominale de retenue correctement positionnée et testée pour collision, ou avec le Système d'attache du fauteuil roulant et de retenue de l'occupant (WTORS) en suivant les instructions du fabricant.
- Le haut du AGILITY doit être positionné aussi près que possible du haut de l'épaule pour offrir un bon soutien en cas de collision. La distance entre le haut de l'épaule de l'utilisateur et le haut du dossier ne devrait pas dépasser 6,5 po (16,5 cm).

Le AGILITY avec le matériel fixe a été testé dynamiquement par un tiers dans une installation d'essai pour une utilisation dans un véhicule motorisé et satisfait tous les critères pour les systèmes d'assise pour fauteuil roulant proposés dans la Section 5.1.1 de la Section 20 ANSI/RESNA/ WC/Volume 4 « Systèmes d'assise dans les véhicules motorisés ».

Détails des pièces

Ce guide d'utilisation* fait référence aux contenus d'emballage suivants :

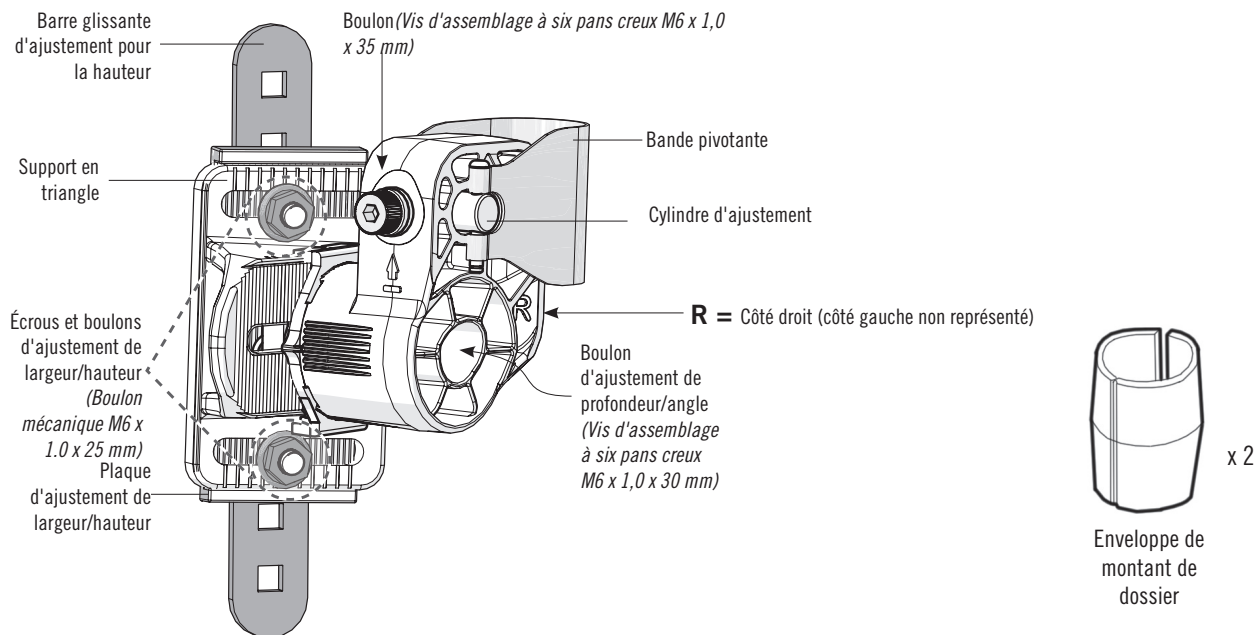
Matériel de montants de dossier; matériel de la coquille du dossier; enveloppes pour montants de dossier; clé double; guide d'utilisation, carte d'enregistrement

*Pour plus d'information sur le produit, vous référer au *Système de dossier ROHO® AGILITY® Manuel d'instructions*.



Remarque : un ruban à mesurer ou une règle est recommandé, mais non inclus dans le contenu de l'emballage.

Matériel fixe (R)



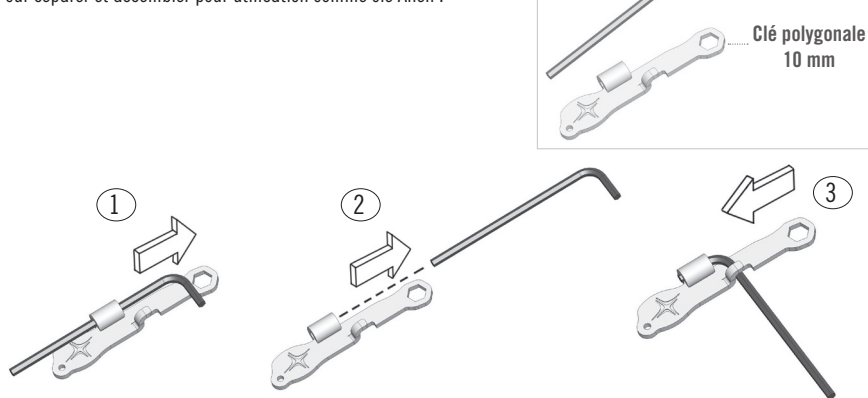
Manuel d'instructions



Carte d'enregistrement du produit

Clé double

Pour séparer et assembler pour utilisation comme clé Allen :



Pour commander des pièces de rechange, contacter votre fournisseur de service ou ROHO, inc.

Spécifications du produit

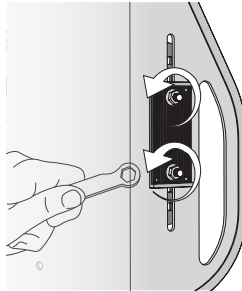
Matériel : Matériel fixe, Zytel®, nylon armé de verre, acier inoxydable, aluminium et polypropylène

Poids du matériel fixe AGILITY : 1,75 lb. (0,8 kg)

Installation du matériel de la coquille du dossier

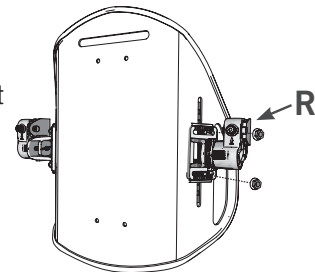
Remarque : si votre AGILITY a été fourni sans le matériel de la coquille du dossier installé, suivre ces instructions pour installer le matériel.

- 1) Utiliser la clé polygonale pour desserrer et retirer les écrous d'ajustement de largeur/hauteur. Répéter sur les deux côtés.

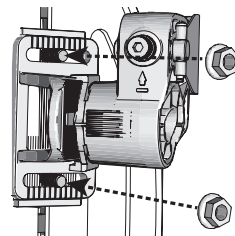


- 2) Placer le matériel fixe de gauche (L) et de droite (R) sur les plaques d'ajustement de largeur/hauteur gauche (L) et droite (R).

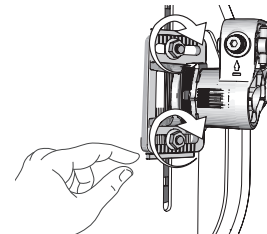
Le matériel de droite pour la coquille du dossier est montré.



- 3) Remplacer les écrous d'ajustement de largeur/hauteur.

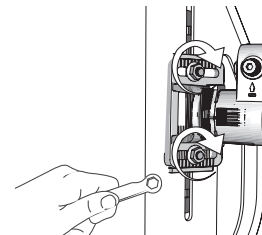


- 4) Serrer les écrous d'ajustement de largeur/hauteur avec vos doigts.



- 5) Serrer les écrous d'ajustement de largeur/hauteur avec la clé polygonale le plus possible + un quart de tour. Répéter sur les deux côtés.

Remarque : si une clé dynamométrique est disponible, serrer à 42 +/- 2 livres-pouce (4,75 +/- 0,25 Newton-mètres). Répéter sur les deux côtés.



Compatibilité pour fauteuil roulant



Avertissement : le matériel AGILITY est compatible avec plusieurs fauteuils roulants qui sont ajustables angulairement, qui s'inclinent ou se penchent pour obtenir un angle de dossier allant jusqu'à 60 degrés. Au-delà de 60 degrés, le matériel AGILITY peut être endommagé et le AGILITY peut se détacher du fauteuil roulant, ce qui pourrait causer une chute et potentiellement des blessures sérieuses. Consulter un clinicien ou fournisseur d'équipement pour déterminer si le matériel AGILITY est compatible avec votre fauteuil roulant.

Compatibilité de montants de dossier pour fauteuil roulant : mesurer le diamètre de vos montants de dossier.



Avertissement : le matériel fixe AGILITY n'est PAS destiné à être installé sur des montants de dossier d'un diamètre de h_less; 1 in. (h_less; 2,5 cm) sans enveloppes de montants de dossier. Ceci pourrait donner lieu à une installation NON sécuritaire. Consulter un clinicien ou un fournisseur d'équipement pour déterminer si vos montants de dossier sont compatibles avec le matériel fixe AGILITY.

Diamètres des montants de dossier circulaires (A) :

1 po à h_less; 1¼ po (2,5 cm à h_less; 3,0 cm)	Les enveloppes pour montants de dossiers ne sont pas requises.		
¾ po à h_less; 1 po (2,0 à h_less; 2,5 cm)	Les enveloppes de montants sont requises. Voir Installation des enveloppes pour montants de dossier		

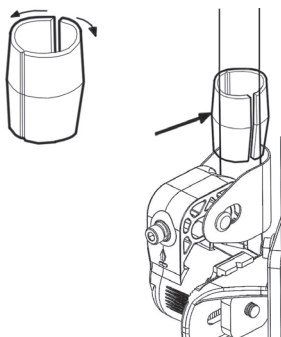
Compatibilité pour fauteuil roulant

Installation des enveloppes pour montants de dossier (si nécessaire)

⚠ Avertissement : les enveloppes pour montants de dossier sont requises pour les montants de dossiers ayant un diamètre de 3/4 po à moins de 1 po (2,0 à h_less; 2,5 cm). Voir COMPATIBILITÉ DES MONTANTS DE DOSSIERS POUR FAUTEUIL ROULANT DANS SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT.

Remarque : si des enveloppes pour montants de dossier doivent être utilisées, exécuter les instructions suivantes après que le AGILITY ait été placé sur les montants de dossier du fauteuil roulant, mais avant de serrer les boulons.

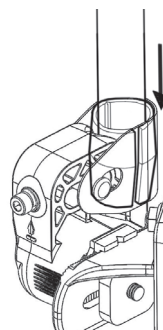
Ouvrir l'enveloppe de montant de dossier et la placer sur le montant de dossier du fauteuil roulant. Glisser l'enveloppe à l'intérieur de la bande pivotante. Répéter sur les deux côtés.



Pour les deux côtés, serrer le boulon avec la clé Allen comme indiqué dans L'INSTALLATION

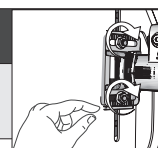
OPTION A OU L'INSTALLATION **OPTION B**.

Remarque : il peut être utile de positionner l'ouverture de l'enveloppe pour montant de dossier vers la coquille du dossier.



Installation du AGILITY

Arrêter : Si le matériel de la coquille du dossier n'est pas encore installé sur la coquille de dossier de votre AGILITY, voir Installation du matériel de la coquille du dossier.



⚠ Avertissements :

- **NE PAS** installer ou retirer un AGILITY lorsqu'une personne est assise dans le fauteuil roulant.
- **NE PAS** ajuster la largeur du AGILITY lorsqu'une personne est assise dans le fauteuil roulant.
- Après avoir installé ou ajusté un AGILITY, et avant qu'une personne ne s'assoie dans le fauteuil roulant, s'assurer que tout le matériel est bien serré. Se référer aux spécifications de couple recommandées.

Remarques:

- La housse devrait être installée sur la coquille du dossier avant d'installer un AGILITY. Se référer au *Système de dossier ROHO® AGILITY® Manuel d'instructions*.
- Lors de l'installation et du retrait, fournir un soutien au centre de la coquille de dossier pour aider le matériel de gauche (L) et de droite (R) afin qu'il s'ajuste parfaitement contre les montants du dossier.
- Bloquer les roues du fauteuil roulant avant de commencer le montage.
- Une vidéo d'installation AGILITY est disponible sur permobilus.com.

Options d'installation :

Suivre les instructions pour L'INSTALLATION DE L'OPTION A si vos montants de dossier ont des poignées de poussée ou un autre équipement pouvant interférer avec l'installation.

Autrement, suivre les instructions pour L'INSTALLATION DE L'OPTION B.

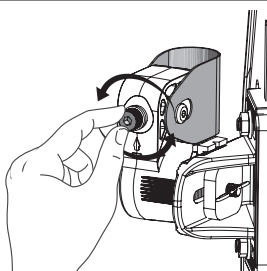
Étapes de l'installation du AGILITY pour l'Option A ou l'Option B :

1. Desserrer les boulons
2. Placer le AGILITY sur le fauteuil roulant
3. Serrer les boulons
4. Compléter l'attachement
5. Ajustement de l'hauteur
6. Ajustement de la profondeur et de l'angle du siège

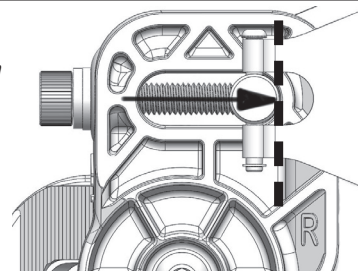
Desserrer les boulons - Option A et Option B

- 1) Pour les deux côtés : desserrer le boulon.

Remarque : l'extrémité du boulon doit être en contact avec le cylindre d'ajustement.



⚠ IMPORTANT! Le boulon ne devrait PAS se dégager du cylindre d'ajustement.

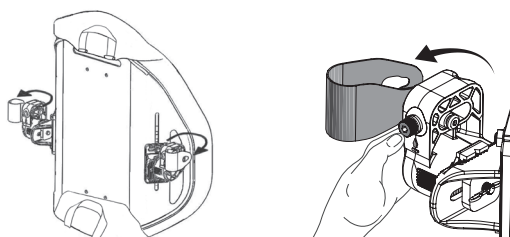


Installation du AGILITY, suite

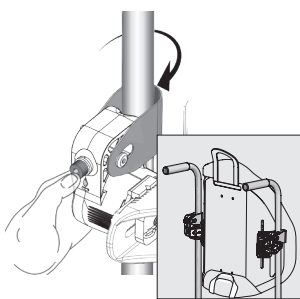
Placer le AGILITY sur le fauteuil roulant - Option A ou Option B

Installation de l'Option A

- 2) Pousser contre le boulon avec votre pouce et tirer la bande pivotante loin du cylindre d'ajustement. Faire tourner la bande pivotante. Répéter de l'autre côté.

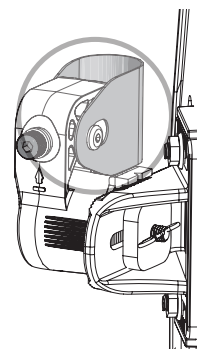


- 3) Placer les bandes pivotantes autour des montants de dossier : Avec votre pouce contre le boulon, attacher la bande pivotante afin que la partie étroite de l'ouverture soit sur la rainure du cylindre d'ajustement.

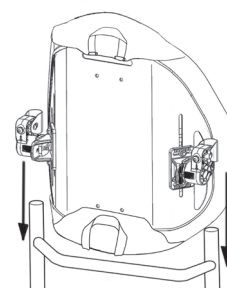


Installation de l'Option B

- 2) Les bandes pivotantes devraient rester attachées aux cylindres d'ajustement.



- 4) Glisser les bandes pivotantes sur les montants de dossier.

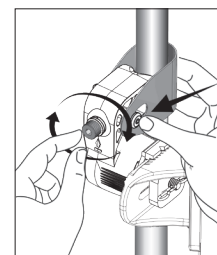
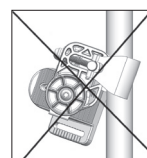
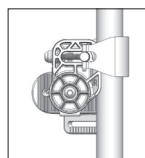


Serrer les boulons - Option A et Option B



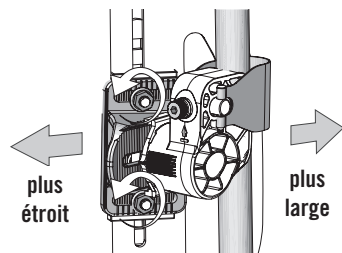
IMPORTANT! S'assurer que le matériel de fixation soit parfaitement en contact avec les montants de dossier.

- 5) Pour les deux côtés, serrer le boulon avec les doigts.
Remarque : lorsque chaque boulon est serré, pincer ou serrer la bande pivotante pour aider la partie étroite de l'ouverture à entrer dans la rainure du cylindre d'ajustement.

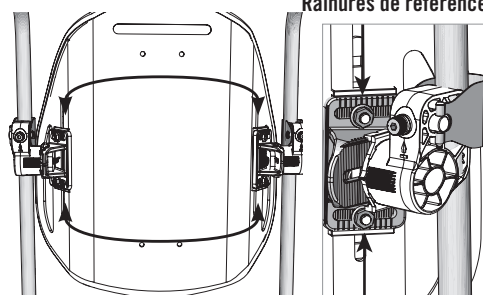


- 6) Si vous êtes incapable d'attacher le matériel ou de serrer les boulons, il se peut que vous deviez ajuster la largeur : Desserrer, mais ne pas retirer les écrous d'ajustement de largeur/hauteur.

- Glisser les support triangulaires vers l'avant pour une largeur plus grande.
- Glisser les support triangulaires vers l'arrière pour une largeur plus étroite.



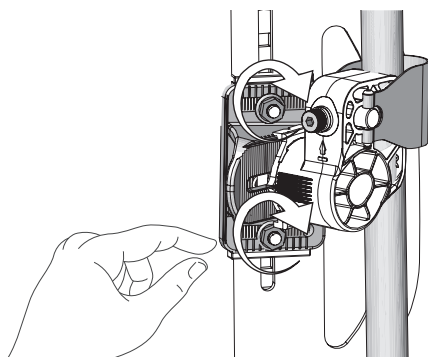
IMPORTANT! Utiliser les rainures de référence pour vous assurer que les supports triangulaires de gauche et de droite sont dans la même position sur les deux côtés.



Installation du AGILITY, suite

Compléter l'attachement - Option A et Option B

- 6) Serrer les écrous d'ajustement de largeur/ hauteur avec vos doigts.

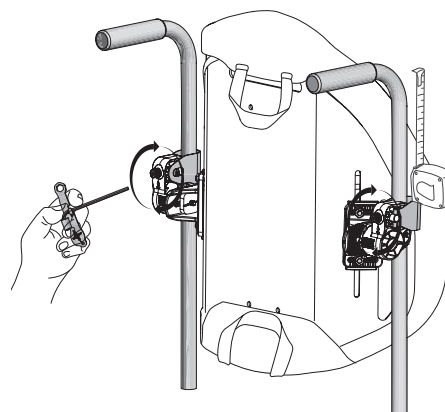


- 7) Compléter l'attachement sur les deux côtés :

- Utiliser un ruban à mesurer pour s'assurer que les bandes pivotantes sont à la même hauteur sur les montants de dossier.
- Serrer les boulons avec la clé Allen le plus possible + un quart de tour.

Remarque : si une clé dynamométrique est disponible, ne pas serrer plus que 40 livres-pouce (4.5 Newton-mètres).

- Si la hauteur doit être ajustée, voir AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR.



⚠ Avertissement : une fois l'installation et l'ajustement de largeur terminés, s'assurer que tout le matériel est serré de façon sécuritaire avant que l'individu ne s'assoie dans le fauteuil roulant. Se référer aux spécifications de couple recommandées.

Ajustement de l'hauteur

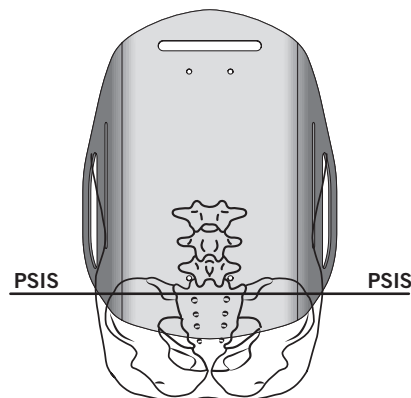
Avertissements :

- Si les ajustements de profondeur du siège et de l'angle sont faits correctement et avec prudence, ceux-ci peuvent être effectués quand une personne est assise dans le fauteuil roulant. Si l'installateur trouve qu'il est trop difficile ou dangereux d'effectuer les ajustements quand une personne est assise dans le fauteuil roulant, il doit demander que cette personne soit déplacée sans danger hors du fauteuil roulant.
- Si vous choisissez d'ajuster la hauteur du AGILITY alors qu'un individu est assis dans le fauteuil roulant, vous devez d'abord prendre les précautions de sécurité suivantes :
 - ✓ S'assurer que les roues du fauteuil roulant sont verrouillées.
 - ✓ S'assurer que tout le matériel est bien serré. Se référer aux spécifications de couple recommandées.

Remarque : avant d'ajuster la hauteur du AGILITY, installer celui-ci sur le fauteuil roulant. Voir INSTALLATION DU AGILITY.

⚠ Avertissement : si un AGILITY n'est pas positionné pour être en contact avec l'épine iliaque postéro-supérieure (ÉIPS), le soutien pelvien et le contrôle du tronc peuvent être réduits.

S'assurer que le AGILITY est positionné afin que la portion inférieure soit en contact avec l'ÉIPS.

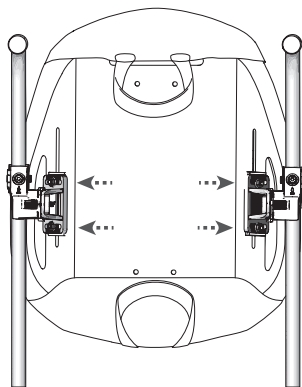
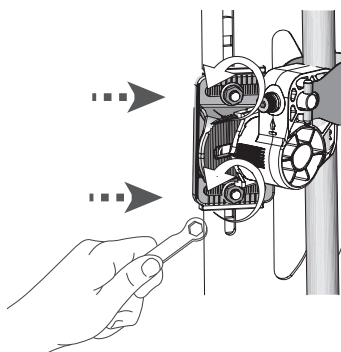


Ajustement de la hauteur, suite

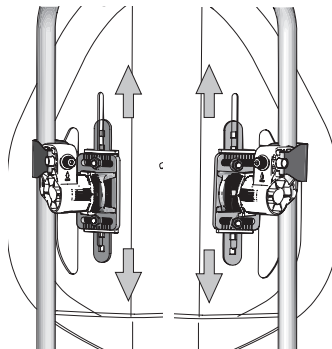
- 1) Sur les deux côtés : utiliser la clé polygonale pour desserrer les écrous d'ajustement de largeur/hauteur :

⚠ NE PAS retirer les écrous d'ajustement de largeur/hauteur.

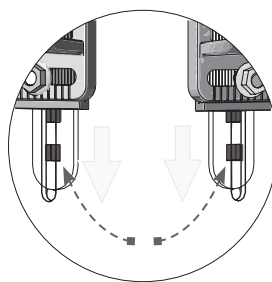
Desserrer les écrous moins que l'équivalent de deux (2) rotations complètes, d'une position serrée. Les écrous devraient être assez desserrés pour permettre à la plaque d'ajustement de largeur et de hauteur de glisser vers le haut et vers le bas.



- 2) Glisser la coquille du dossier en haut ou en bas dans les fentes verticales jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.

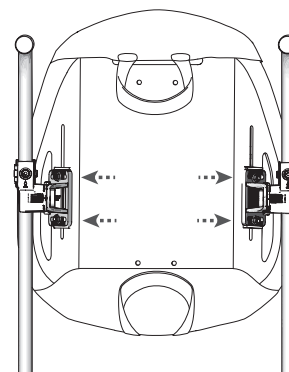
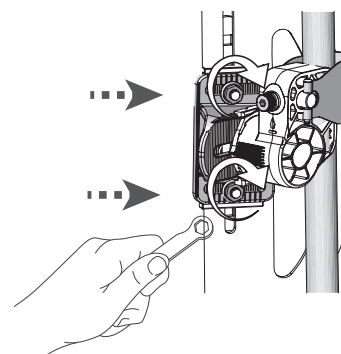


⚠ IMPORTANT! S'assurer que le matériel de la coquille du dossier est à la même hauteur sur les deux côtés. Pour s'assurer que le matériel de gauche (L) et de droite (R) de la coquille du dossier est à la même hauteur, compter le nombre de carrés pouvant être vus dans les fentes verticales de droite et de gauche de la coquille de dossier. (Les carrés font partie de la barre glissante d'ajustement. Voir **DÉTAILS DES PIÈCES.**)



⚠ Avertissement : une fois que l'ajustement est terminé, s'assurer que tout le matériel est bien serré. Se référer aux spécifications de couple recommandées.

- 3) En tenant la coquille du dossier en position, utiliser une clé Allen pour serrer les écrous de largeur/hauteur sur les boulons d'ajustement de largeur/hauteur le plus possible + un quart de tour. Remarque : si une clé dynamométrique est disponible, serrer à 42 +/- 2 livres-pouce (4,75 +/- 0,25 Newton-mètres).



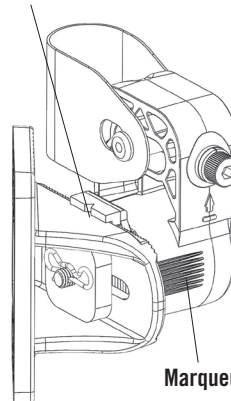
Ajustement de la profondeur et de l'angle du siège



Avertissements :

- Si les ajustements de profondeur du siège et de l'angle sont faits correctement et avec prudence, ceux-ci peuvent être effectués quand une personne est assise dans le fauteuil roulant. Si l'installateur trouve qu'il est trop difficile ou dangereux d'effectuer les ajustements quand une personne est assise dans le fauteuil roulant, il doit demander que cette personne soit déplacée sans danger hors du fauteuil roulant.
- Si vous choisissez d'ajuster la profondeur du siège et l'angle du AGILITY alors qu'un individu est assis dans le fauteuil roulant, vous devez d'abord prendre les précautions de sécurité suivantes :
 - ✓ S'assurer que les roues du fauteuil roulant sont verrouillées.
 - ✓ S'assurer que tout le matériel est bien serré. Se référer aux spécifications de couple recommandées.

Marqueurs pour la profondeur du siège

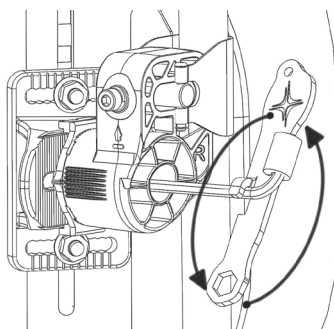


Marqueurs pour l'angle

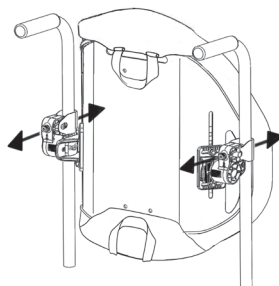
Remarque : avant d'ajuster la profondeur du siège et l'angle du AGILITY, installer celui-ci sur le fauteuil roulant. Voir **INSTALLATION DU AGILITY**.

Pour ajuster la profondeur du siège

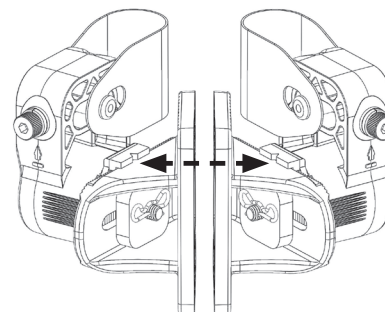
- 1) Utiliser la clé Allen pour desserrer les boulons d'ajustement de profondeur/angle avec environ trois (3) rotations complètes.



- 2) Glisser la coquille du dossier vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à la profondeur désirée. Remarque : si le support triangulaire ne glisse pas, voir **DÉPANNAGE**.

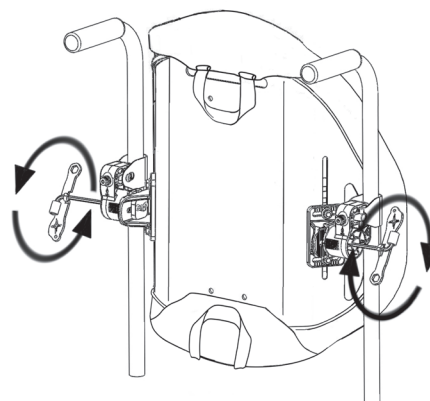


- 3) **!** **IMPORTANT!** Pour s'assurer que les positions de profondeur des deux côtés sont égales, comparer les marqueurs sur le dessus des supports triangulaires.



- 4) Si le AGILITY n'est pas encore ajusté à l'angle désiré, continuer à la section suivante, **AJUSTER L'ANGLE**.

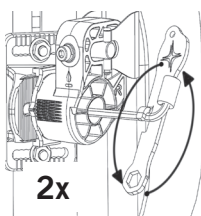
- 5) Si le AGILITY est déjà ajusté à l'angle désiré : en tenant la coquille du dossier en position, utiliser une clé Allen pour serrer les boulons d'ajustement à gauche et à droite pour la profondeur et l'angle le plus possible + un quart de tour. Remarque : si une clé dynamométrique est disponible, serrer à 60 +/- 4 livres-pouce (7 +/- 0.5 Newton-mètres).



Ajustement de la profondeur et de l'angle du siège , suite

Pour ajuster l'angle

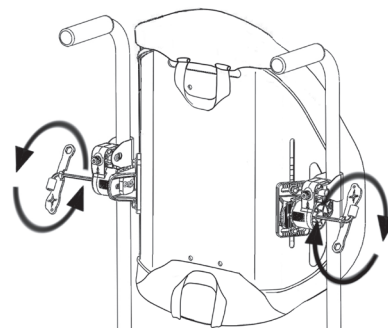
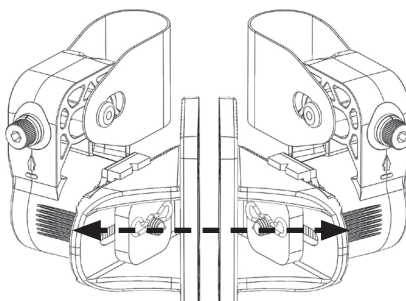
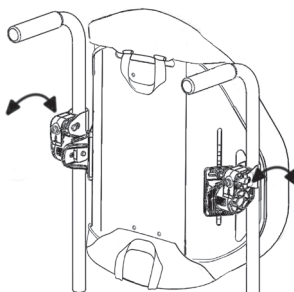
- 1) S'ils n'ont pas été desserrés, utiliser la clé Allen pour desserrer les boulons d'ajustement de profondeur/angle avec environ deux (2) rotations complètes.



⚠ IMPORTANT! Comparer les marqueurs à l'avant du matériel fixe pour vous assurer que les deux côtés ont été tournés de façon identique. Remarque: Incréments de 5 degrés par marque (15 degrés d'inclinaison antérieure et postérieure)

- 3) En tenant la coquille du dossier en position, utiliser une clé Allen pour serrer les boulons d'ajustement à gauche et à droite pour la profondeur et l'angle le plus possible + un quart de tour. Remarque : si une clé dynamométrique est disponible, serrer à 60 +/- 4 livres-pouce (7 +/- 0.5 Newton-mètres).

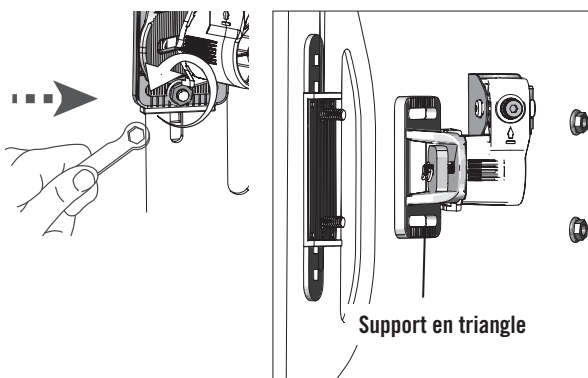
- 2) Faire pivoter la coquille du dossier.



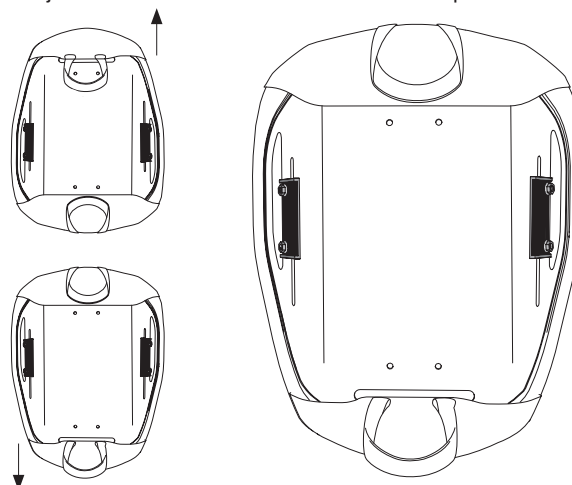
⚠ IMPORTANT! Une fois l'installation et l'ajustement terminés, bien serrer le matériel avant qu'un individu s'assoie sur le fauteuil roulant. Consulter les sections appropriées du présent guide pour les spécifications de couple recommandées. Si l'individu est assis dans le fauteuil roulant, et que d'autres ajustements de profondeur et d'angle sont requis, voir AVERTISSEMENTS au début de cette section et ajuster de nouveau selon les besoins. Serrer de nouveau tout le matériel de façon sécuritaire.

Tourner la coquille de dossier

- 1) Retirer le AGILITY du fauteuil roulant. Voir **RETRAIT DU AGILITY**.
 2) Retirer le matériel de la coquille du dossier :
 - Utiliser la clé polygonale pour retirer les écrous d'ajustement de largeur/hauteur :
 - Retirer les supports triangulaires de la coquille du dossier.



- 3) Faire tourner la coquille du dossier.
 4) Installer et ajuster le AGILITY. Voir toutes les instructions d'ajustement et d'installation fournies avec le produit.



Enlever le AGILITY

 **Avertissement : NE PAS ajuster retirer le AGILITY lorsqu'une personne est assise dans le fauteuil roulant.**

Option A : Si les montants de dossier ont des poignées de poussée ou un autre équipement pouvant interférer avec le retrait :

- 1) Utiliser la clé Allen pour desserrer les boulons sur les deux côtés.
- 2) Détacher la bande pivotante du cylindre d'ajustement.
- 3) Ouvrir la bande pivotante.
- 4) Retirer le AGILITY des montants de dossier.

Option B : Si les montants de dossier n'ont pas de poignées de poussée ou un autre équipement pouvant interférer avec le retrait :

- 1) Utiliser la clé Allen pour desserrer, mais ne pas retirer les boulons sur les deux côtés.
- 2) Glisser les bandes pivotantes hors des montants de dossier.

Remarque : se référer à la section **INSTALLATION DU AGILITY** pour des images de référence.

Dépannage

Pour de l'aide supplémentaire, contacter votre fournisseur d'équipement, distributeur ou ROHO, inc.

Incapable de bien joindre les composantes lors de L'INSTALLATION DU AGILITY.	<ul style="list-style-type: none"> - S'assurer que le matériel de fixation soit parfaitement en contact avec les montants de dossier. - S'assurer que le matériel fixe est à la même hauteur sur les deux côtés. Utiliser un ruban à mesurer ou une règle si nécessaire. - L'emplacement normal pour l'installation du matériel fixe est du côté arrière des montants de dossier. Si une barre de tension interfère avec le matériel fixe installé dans l'emplacement normal, le matériel fixe peut être installé à l'avant des montants de dossier. Dans une ou l'autre orientation, le matériel fixe gauche (L) et droit (R) doit être correctement situé du point de vue de l'installateur.
Incapable de joindre ou de fixer correctement les composantes lors de L'INSTALLATION DU AGILITY.	<ul style="list-style-type: none"> - S'assurer que le matériel de fixation soit parfaitement en contact avec les montants de dossier. - S'assurer que la largeur est appropriée pour le fauteuil roulant. La distance entre les montants de dossier peut varier. Si le matériel fixe ne s'accroche pas correctement aux supports du montant de dossier, un ajustement de la largeur peut être requis. Ajuster la largeur comme décrit dans L'INSTALLATION DU AGILITY. Il se peut que vous ayez à faire quelques essais pour trouver la largeur idéale pour votre fauteuil roulant. - Si vous êtes incapable de fixer le matériel fixe sur les montants de dossier, il se peut que vous deviez utiliser les enveloppes pour montants de dossier. (Voir COMPATIBILITÉ DES MONTANTS DE DOSSIER POUR FAUTEUIL ROULANT.)
Incapable de joindre correctement les composantes lors de L'INSTALLATION DU AGILITY ou de L'AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR.	<ul style="list-style-type: none"> - S'assurer que le matériel fixe de gauche (L) et de droite (R) est bien du bon côté. - S'assurer que les boulons d'ajustement de largeur/hauteur sont dans la même position dans les supports triangulaires. Utiliser les rainures de référence comme guides qui sont sous les fentes horizontales sur les supports triangulaires. (Voir INSTALLATION DU AGILITY.) - S'assurer que le matériel fixe est à la même hauteur sur les deux côtés. Pour chaque côté, compter le nombre d'ouvertures carrées qui sont visibles dans la barre coulissante d'ajustement de la hauteur (voir AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR ou DÉTAILS DES PIÈCES).
Incapable de joindre correctement les composantes lors de L'AJUSTEMENT DE L'ANGLE et de LA PROFONDEUR DU SIÈGE.	<ul style="list-style-type: none"> - S'assurer que les profondeurs à gauche (L) et à droite (R) sont égales. Comparer les marqueurs sur le dessus des supports triangulaires. - S'assurer que le matériel de gauche (L) et de droite (R) soit tourné au même angle. Comparer les marqueurs à l'avant du matériel.

Entretien



Avertissement : NE PAS continuer à utiliser un AGILITY si une quelconque pièce ne peut pas être serrée ou est brisée. Le produit devrait être inspecté périodiquement et de façon complète par un technicien qualifié.

Vérifier chaque jour les vis, les pinces et les supports du AGILITY pour s'assurer qu'ils ne sont pas dévissés. Serrer les vis desserrées en suivant les instructions dans ce guide d'utilisation.

Rangement, élimination et recyclage

Rangement : nettoyer et désinfecter le produit avant de le ranger. Ranger le produit dans un contenant qui protège le produit de l'humidité, des contaminants et des dommages.

Élimination : les composantes des produits dans ce guide ne sont associés à aucun risque environnemental lorsqu'ils sont utilisés correctement et lorsque l'on en dispose conformément aux règlements locaux/régionaux. L'incinération doit être faite par un centre de gestion des déchets agréé et qualifié.

Recyclage : contacter une agence de recyclage locale pour déterminer les options de recyclage pour le produit. Pour plus d'information concernant le recyclage, contacter ROHO, inc.

Nettoyage et désinfection

Le nettoyage et la désinfection sont des processus distincts. Le nettoyage doit précéder la désinfection. Avant l'utilisation par un autre individu : nettoyer, désinfecter et vérifier le bon fonctionnement du produit.



Mises en garde :

- NE PAS utiliser d'abrasifs comme la laine d'acier ou les tampons à récurer sur les composants du AGILITY.
- NE PAS utiliser de produits nettoyants qui contiennent du pétrole ou des solvants organiques (c.-à-d. acétone, toluène, méthyléthylcétone (MEK), naphte, liquides de nettoyage à sec, dissolvants d'adhésifs) sur les composants du AGILITY.



humide

= Essuyer avec un chiffon

Pour nettoyer le matériel : Laver à la main dans de l'eau chaude (40°C) avec du savon et une éponge. Rincer à l'eau propre. Assécher avec un chiffon propre puis laisser sécher complètement à l'air.



Pour désinfecter le matériel : Essuyer délicatement avec un chiffon mouillé avec un désinfectant ménager. Rincer avec de l'eau propre. Assécher avec un chiffon propre puis laisser sécher complètement à l'air.



Garantie limitée

Durée de la garantie limitée à partir de la date originale d'achat du produit. Coquille du dossier et matériel du montant de dossier : 60 mois. Voir aussi le supplément à propos de la garantie limitée fourni avec votre produit, ou contacter le service à la clientèle.



ROHO SEATING + POSITIONING

Mailing/Shipping Address:

1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900, USA

Administrative Offices:

100 North Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429, USA

U.S.: 1-800-851-3449 Fax 1-888-551-3449

Outside U.S.: 1-618-277-9150 Fax 1-618-277-6518

permobilus.com



Intertek

The products featured in this document were
manufactured under a Quality Management System
that is certified to ISO 13485:2016.

Item # T20251

Print Date:

Rev. 04/09/2018

Qty



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

